

تأليف: دايجا زاكا
Written By Daiga Zake



بُرْتَقَالٌ لِلْجَمِيعِ

Oranges For Everyone

Amsterdam
Budapest
New York

الناشر: دار الهدى للطباعة والنشر كريم 2001 م.ض ومركز الطفولة - الناصرة ©



بُرْتُقَالٌ لِلْجَمِيعِ

Oranges For Everyone

ترجمة: هالة اسبانيولي
مراجعة: غانم بيبي
مراجعة لغوية: منى ظاخر



الناشر: دار الهدى للطباعة والنشر كريم 2001 م.ض ومركز الطفولة - مؤسسة حضانات الناصرة ج. م ©

تلفون: 04-6354114 فاكس: 04-6356470

بلفون: 050-5206509 / 050-5957653

E-mail: darelhda@012.net.il

E-mail: darelhuda@gmail.com

الطبعة الأولى 2009

تنشُر هذا الكتاب ”زاوية القراءة“، وهي مشروع لمنظمة خطوة خطوة العالمية.

كيزارجخت

سي إس أمستردام هولندا



حقوق الطّبع للنّصوص محفوظة للمؤلّفة : دايجا زاكا.

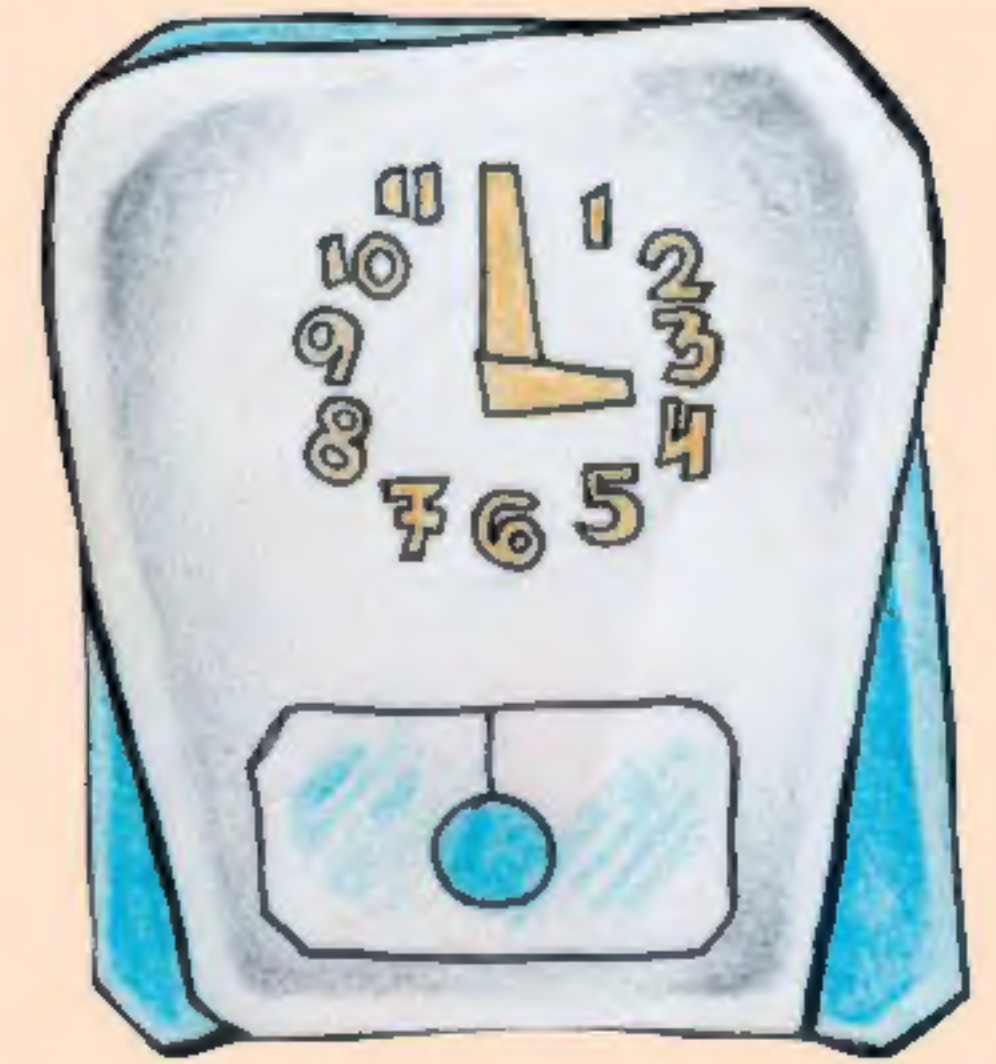
حقوق الطّبع للرّسومات محفوظة للرّسّامة منتور للافاستيكا.

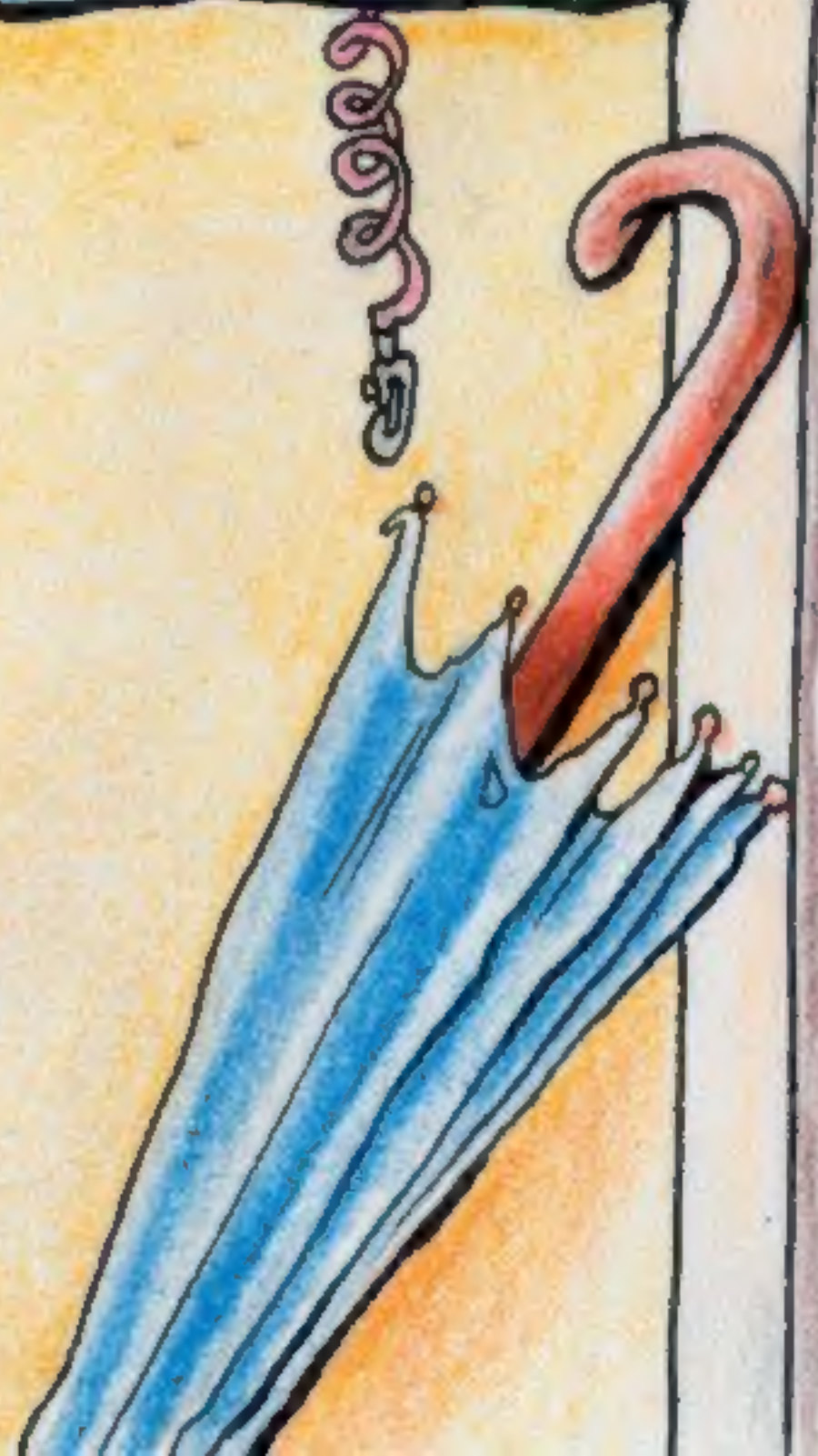
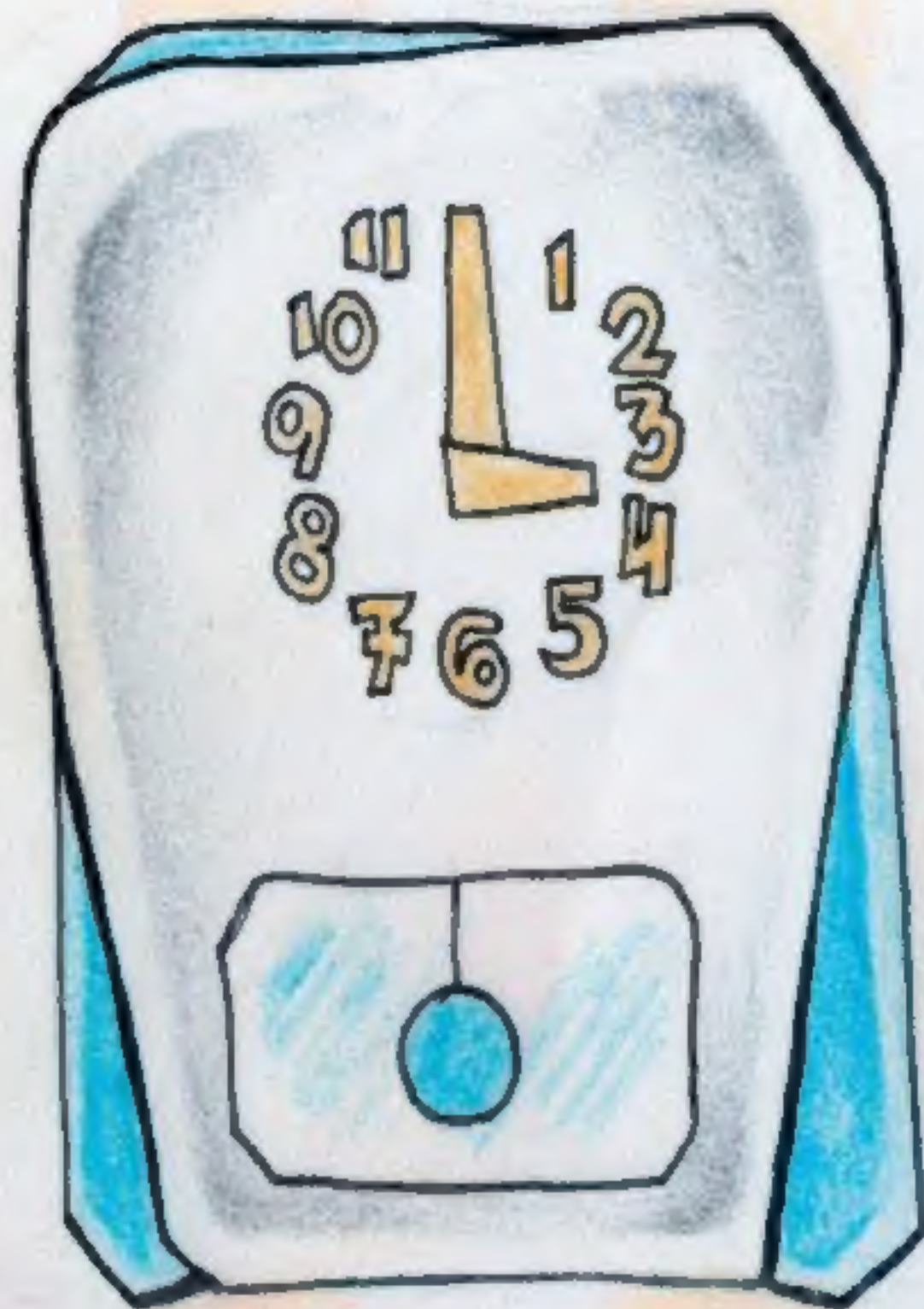
جميع الحقوق محفوظة. لا يسمح بطباعة او إعادة إنتاج أو خزن بنظام استرجاعيّ، أو عرض أيّ جزء من هذا الإصدار بأيّ شكل أو وسيلة بدون إذن النّاشر.





فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ اشْتَرَتْ الْمَامَا كَيْسًا
مَنْ الْبُرْتُقَالِ مِنَ الدُّكَّانِ.
"أَنَا أَحَبُّ الْبُرْتُقَالِ" قَالَ جِيْمِي.
أَخَذَ الْكَيْسَ إِلَى غُرْفَتِهِ وَبَدَأَ يَعُدُّ حَبَّاتِ الْبُرْتُقَالِ.
"وَاحِدَةً، اثْنَتَانِ، ثَلَاثٌ، أَرْبَعٌ، خَمْسُ بُرْتُقَالَاتٍ،
سَأَكُلُهَا كُلَّهَا وَحْدِي".







”إِنِّغْلَقَ بَابُ الْبَيْتِ“.
”لَقَدْ عَادَ الْبَابَا مِنْ الْعَمَلِ“.
”وَيَظْهَرُ أَنَّهُ تَعَبَانٌ جَدًّا“.
”سَيُنْعِشُهُ عَصِيرُ الْبُرْتُقَالِ...“، فَكَّرَ جِيْمِي.
”سَيَبْقَى لِي الْكَثِيرُ مِنْ حَبَّاتِ الْبُرْتُقَالِ“.







أَعْطَى جِيمِي أَلْبَابَا أَصْغَرَ بُرْتُقَالَةً.
قَالَ لِأَبِيهِ: "تَفَضَّلْ، هَذِهِ لَكَ".
بَدَأَ عَلَى أَلْبَابَا السُّرُورَ لِحُصُولِهِ عَلَى الْبُرْتُقَالَةِ.







عَادَ جِيمِي إِلَى غُرْفَتِهِ وَبَدَأَ يَعُدُّ الْبُرْتُقَالَ:
”وَاحِدَةً، اثْنَتَانِ، ثَلَاثٌ، أَرْبَعُ بُرْتُقَالَاتٍ... كُلُّهَا لِي.“
نَادَتْ أُمَامَا: ”يَا جِيمِي...“
جَاءَ جُونِي وَرَيْنَا وَدَافَ لِيَلْعَبُوا مَعَكَ، أَتَمَنَّى أَنْ يَكُونَ لَدَيْنَا شَيْئًا
لِنُقَدِّمَهُ لَهُمْ.“







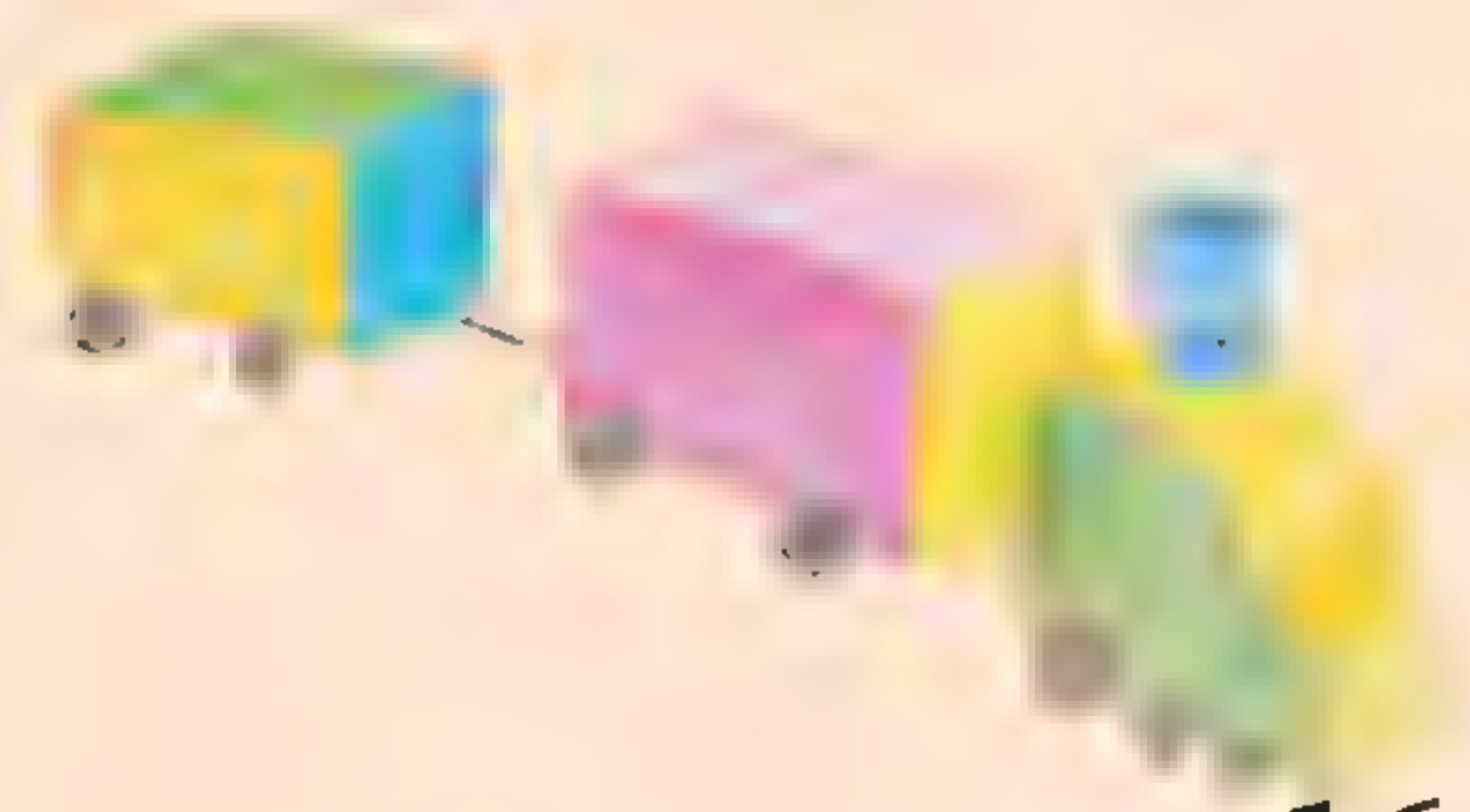
حَاوَلَ جِيمِي أَنْ يُخَبِّئَ بُرْتُقَالَاتِهِ وَرَاءَ ظَهْرِهِ،
لَكِنَّهُ غَيَّرَ رَأْيَهُ
وَقَدَّمَ بُرْتُقَالَاتَهُ لِكُلِّ مَنْ رَيْنَا وَجُونِي وَدَافَ.







أَخَذَ كُلُّ مِنْهُمْ أَكْبَرَ بُرْتُقَالَةٍ رَأَاهَا،
وَقَالُوا جَمِيعًا:
"شُكْرًا".







خَبَأَ جِيْمِي كَيْسَ الْبُرْتُقَالِ تَحْتَ السَّرِيرِ.
لَكِنْ، عِنْدَهَا تَنَهَّدَتِ أُمَامَا وَقَالَتْ: "أَنَا عَطْشَانَةٌ جِدًّا".
عَرَفَ جِيْمِي مَا الَّذِي يُمَكِّنُ أَنْ يُسَاعِدَهَا،
"تَفَضَّلِي" قَالَ لِأُمِّهِ، "هَذِهِ لَكَ".
وَقَدَّمَ لَهَا بُرْتُقَالَةً.







عندمَا بدأ كُلُّ مِنْهُم يُقَشِّرُ بُرْتُقَالَتَهُ، عادَ جِيمي إلى غُرْفَتِهِ.
فَتَحَ كِيسَ الْبُرْتُقَالِ. وَوَجَدَهُ فارِغًا!
”لَمْ يَبْقَ لي بُرْتُقَالٌ“، قالَ وَهُوَ يَبْكِي.







الْمَامَا وَالْبَابَا وَرِينَا وَجُونِي
وَدَافَ أَسْرَعُوا إِلَى غُرْفَةِ جِيْمِي.
أَمْسَكَ جِيْمِي الْكَيْسَ الْفَارِغَ وَشَهَقَ بَاكِيًا:
”لَمْ يَبْقَ لِي بُرْتُقَالَةٌ لِأَكْلِهَا“.







”تَفَضَّلْ“ قَالَ الْبَابَا. ”خُذْ قِطْعَةً مِنْ بُرْتُقَالَتِي.“
قَسَّمَ بُرْتُقَالَتَهُ وَأَعْطَى جِيمِي قِطْعَةً مِنْهَا.







”تَسْتَطِيعُ أَنْ تَأْخُذَ قِطْعَةً مِنِّي“، قَالَتْ رَيْتَا.
”وَمِنِّي أَيْضًا“ قَالَ جُونِي.
”وَمِنِّي أَيْضًا“ قَالَ دَاف.







وَشَارَكَتِ الْمَامَا بِبُرْتَقَالَتِهَا مَعَ جِيْمِي.







إِمْتَلَأْتُ يَدَا جِيْمِي بِحُزُونِ الْبُرْتُقَالِ.
”يُوجَدُ الْكَثِيرُ مِنَ الْبُرْتُقَالِ لِلْجَمِيعِ“،
قَالَ جِيْمِي.







عِنْدَهَا، جَلَسَ الْجَمِيعُ حَوْلَ الْمَائِدَةِ يَأْكُلُونَ
بُرْتُقَالَتِهِمْ مَعًا.
لَقَدْ كَانَتْ نِهَآيَةً حُلُوَّةً لِلْيَوْمِ.









الناشر: دار الهدى للطباعة والنشر كريم 2001 م.ض ومركز الطفولة - مؤسسة حضانات الناصرة ج. م ©

تلفون: 04-6354114 فاكس: 04-6356470

بلفون: 050-5206509 / 050-5957653

E-mail: darelhda@012.net.il

E-mail: darelhuda@gmail.com

مركز الطفولة مؤسسة حضانات الناصرة

ص.ب. 2404 - الناصرة

تلفون: 04-6566386

فاكس: 04-6566386

E-mail: info@altufula.org

web- www.altufula.org